

Dlabačka HM 12 P



Návod k použití



BERNARDO[®]
www.bernardo.at

PWA Handelsges.m.b.H.
4020 Linz | Nebingerstraße 7a | Austria
phone: +43.732.66 40 15 | fax: +43.732.66 40 15-9
e-mail: bernardo@pwa.at | www.bernardo.at

Obsah

1. Všeobecné bezpečnostní pokyny	3
1.1 Zajištění bezpečných pracovních podmínek.....	3
1.2 Bezpečná práce / zbytková rizika / osobní ochranné pomůcky	4
1.3 Bezpečnostní pokyny pro dlabačky	6
2. Základní informace o stroji	6
2.1 Informace o příručce bezpečnostní brožurce.....	6
2.2 Dokumenty	6
3. Využití stroje.....	6
3.1 Pracovní prostředí stroje	7
4. Technické údaje.....	7
4.1 Technická specifikace stroje	7
4.2 Obsah balení.....	7
4.3 Volitelné příslušenství (doporučené)	8
5. Převaha stroje	9
5.1 Symboly na obalu stroje	9
5.2 Poškození během přepravy	9
5.3 Nesprávné zacházení během přepravy	10
5.4 Zdvihání stroje	10
6. Instalace stroje	10
6.1 Nesprávná instalace a první spuštění.....	10
6.2 Volba místa pro instalaci stroje	10
6.3 Vybalení stroje.....	11
6.4 Odstranění ochranného nátěru.....	11
6.5 Instalace stroje	12
6.6 Instalace na místě.....	14

7. První spuštění stroje	15
7.1 Nastavení před zahájením práce	15
8. Elektrické připojení.....	16
9. Popis stroje	17
9.1 Součásti a ovládací prvky stroje	17
10. Provoz stroje.....	18
10.1 Obrábění.....	18
11. Péče o stroj a jeho údržba	19
11.1 Ostření nástrojů.....	20
12. Demontáž a likvidace stroje	20
13. Elektroschéma	21
14. Seznam náhradních dílů	22
15. Prohlášení o shodě stroje s normou 2006/42/ES.....	25

=====

1. Všeobecné bezpečnostní pokyny



Tento návod si pečlivě přečtěte a vždy dbejte na bezpečnostní pokyny v něm uvedené! V opačném případě hrozí nebezpečí vážného poranění. Návod skladujte poblíž stroje, aby ho měla obsluha vždy v dosahu a mohla i předat dalšímu operátorovi například při změně personálu. Pokud při vybalení stroje po dodání objevíte poškození, stroj nepoužívejte! Okamžitě informujte svého dodavatele! Veškeré obaly likvidujte způsobem, který je šetrný k životnímu prostředí, v recyklačních centrech.











1.1 Zajištění bezpečných pracovních podmínek

- **Zajistěte, aby na stroji pracovaly pouze osoby, které pro něj byly speciálně zaškoleny** a znají všechna jeho rizika. Obsluha musí být při práci na stroji rovněž v dobré fyzické i duševní kondici. Ujistěte se, že operátor jasně porozuměl bezpečnostním pokynům. Na stroji nesmí pracovat neproleté osoby. (Výjimku tvoří osoby nad 16 let věku, které pracují pod dohledem supervizora.)
- **Zabraňte přístupu ke stroji dětem a nepovolaným osobám!** Pokud není stroj používán, odpojte jej od zdroje elektrického proudu a zajistěte spínač proti nepovolanému přístupu.
- **Pokud je stroj zapnutý, nikdy jej neponechávejte bez dozoru!** Zvyšovalo by se tím výrazně riziko poranění či poškození majetku. Než stroj opustíte, vypněte jej a vyčkejte, dokud se všechny rotující části plně nezastaví.

- **Pracoviště udržujte vždy čisté a uklizené!** Zajistěte dostatečné osvětlení, které neoslňuje, podle platných předpisů. Neuklizené a nedostatečně osvětlené pracoviště může vést k nehodám. Poblíž stroje nikdy neponechávejte nářadí, kabely ani jiné předměty.

1.2 Bezpečná práce / zbytková rizika / osobní ochranné pomůcky

Výstražné symboly upozorňují na možné zdroje rizik. Tento návod používá následující symboly.

	POZOR! Stroj používejte pouze v souladu s jeho účelem a v rámci jeho specifikovaného rozsahu.
	Používejte ochranné brýle nebo masku. Chraňte zrak před třískami a úlomky, minimalizujte riziko poranění. Nepoužívání ochranných brýlí může vést k vážnému poranění očí.
	Pokud dochází ke tvorbě prachu a není připojen odsávač prachu, použijte prachovou masku. Většina druhů prachu (dřevo, kovy) může způsobovat dýchací problémy. Informujte se o druhu prachu, kterému jste vystaveni a použijte odpovídající masku.
	Při práci používejte odpovídající ochranu sluchu. Hlukové emise mohou vést k trvalému poškození, či dokonce ztrátě sluchu.
	Používejte vhodný oděv! Nenoste při práci volné oblečení, vázanky šátky, nepracujte s volnými vlasy. Mohou být zachyceny rotujícími částmi stroje. Dlouhé vlasy sepněte sítkou.
	Při manipulaci s těžkými předměty používejte protiskluzovou / bezpečnostní obuv.
	Ochranné rukavice používejte pouze při výměně nástrojů nebo při používání čistících kyselin. Jinak je při práci s rotujícími částmi stroje zakázáno rukavice používat.
	Buďte ostražití! Věnujte pozornost tomu, co děláte. Je přísně zakázáno používat stroj pod vlivem léků, drog či alkoholu. Na stroji nepracujte, pokud jste unavení nebo nesoustředění.
	Nepoužívejte stroj v prostředí s výbušnými plyny, výpary či aerosolem hořlavých kapalin! Jiskry, vyletující ze stroje, je mohou zapálit.
	Při údržbě, nastavování či čištění stroje vždy stroj odpojte od zdroje elektrické energie. Než stroj opět připojíte ke zdroji elektrické energie, ujistěte se, že spínač je v poloze OFF. Pokud stroj nepoužíváte, odpojte jej od zdroje elektrické energie.

- **Stroj nečistěte stlačeným vzduchem!** Mohlo by dojít k vdechnutí prachových částic a mohlo by dojít k podráždění očí či zraněním.
- **Při používání stroje postupujte obezřetně.** Nástroje udržujte ostré, aby výkon byl co nejlepší a nejbezpečnější. Dodržujte instrukce ohledně údržby a výměny doplňků.

- **Před zahájením práce zkontrolujte bezpečnostní zařízení** na stroji a ujistěte se, že jsou plně funkční. Vždy dodržujte bezpečnostní pokyny.
- **Před zahájením práce ověřte, zda se na stroji nevyskytují poškození.** Zkontrolujte všechny jeho funkce, a to před každým jeho použitím. Pohyblivé součásti se musejí hýbat volně a musí být plně funkční. Bezpečnostní zařízení či jiné poškozené součásti je nutné ihned opravit nebo vyměnit prostřednictvím autorizované dílny nebo zástupce zákaznické služby.
- **Před zapnutím stroje se ujistěte, že na stroji nezůstalo ležet žádné nářadí** apod.
- **Stroj nepřetěžujte.** Stroj i nástroje nesmějí být používány nad rámec určené funkce.
- **Věnujte pozornost poloze těla při práci.** Stroj byl navržen a vyroben podle ergonomických zásad, nicméně během nastavování a čištění může být nutná značná fyzická námaha. Proto buďte opatrní a buďte si vědomi svým fyzických možností, zejména při zvedání těžkých nástrojů či obrobků. Používejte technické prostředky pro zdvihání.
- **Dbejte na správnou montáž stroje!** Veškeré součásti stroje musí být instalovány správně a veškerá bezpečnostní nařízení musejí být namontována náležitým způsobem. Tím bude zajištěno hladké a bezproblémové fungování stroje.



POZOR! Rotující díly. Operátor se za žádných okolností nesmí dotýkat rotujících obrobků či částí stroje. Nenoste žádné šperky apod., které by mohly být rotujícími díly zachyceny. Hrozí nebezpečí poranění.



POZOR! Ostré nástroje. Třísky nikdy neodstraňujte rukou, je to nebezpečné. Pokud je stroj vypnutý, lze třísky odstraňovat smetáčkem či koštětem. Nikdy nepoužívejte stlačený vzduch.

- Stroj instalujte v souladu s pokyny návodu. Pokud používáte podstavec nebo pracovní lavici, ujistěte se, že jejich nosnost je dostatečná pro stroj i váhu obrobku a nástroje. Zajistěte, aby byl obrobek i nástroj pevně uchycen.
- Měření upnutého obrobku smí být prováděno, pouze pokud je stroj vypnutý.
- Nikdy nepoužívejte opotřebené, deformované či opravované nástroje, nýbrž ihned je zlikvidujte.
- Nepracovávejte obrobky, které jsou příliš malé, nebo pro stroj příliš velké.
- Na stroji s poškozenými bezpečnostními zařízeními nikdy nepracujte. Takové stroje mohou být nebezpečné a musí být okamžitě opraveny.
- V případě problémů okamžitě přerušete práci a stroj okamžitě vypněte.

1.3 Bezpečnostní pokyny pro dlabačky

- Před zahájením každé práce stroj zkontrolujte. Ujistěte se, že jsou všechny bezpečnostní kryty v dobrém stavu a ve správné poloze. Vytvořte si návyk na odklizení klíčů, nářadí apod. z pracoviště. Poškozené, chybějící nebo nefungující součásti vyměňte, dříve, než stroj spustíte.
- Nikdy nepracujte na dlabačce, pokud je třeba provést opravu nebo pokud je stroj v nedobré technické stavu. Vždy nejprve zkontrolujte funkčnost nouzového spínače.
- Chraňte své oči a obličej! Používejte ochranné brýle. Běžné brýle se pro práci nehodí, nejsou stejné jako brýle bezpečnostní.
- Používejte prodlužovací kabel v souladu s vyhláškami. Nedodržení může vést ke zhoršenému fungování stroje a přehřívání motoru. Ujistěte se, že prodlužovací kabel není delší než 10 metrů a jeho průřez nesmí být menší než 2,5 mm², aby byla zajištěna dostatečná vodivost. Pozor na poškozenou izolaci kabelu a zejména poblíž konektorů. Elektrické připojení musí být provedeno s vhodným materiálem vhodným i pro venkovní prostředí.

2. Základní informace o stroji

2.1 Informace o příručce bezpečnostní brožurce

Tato příručka má za cíl bezpečné a efektivní používání našeho výrobku. Tvoří součást stroje a je třeba nechávat ji v jeho blízkosti tak, aby byla snadno dostupná.

Před použitím stroje se musí veškerý personál s obsahem příručky seznámit. Bezpečná práce na stroji je možná pouze tehdy, jsou-li dodržovány bezpečnostní instrukce v příručce obsažené.

Kromě toho je při používání tohoto výrobku nutné řídit se místně platnými pravidly bezpečnosti práce a dalšími bezpečnostními opatřeními.

2.2 Dokumenty

- Příručka - Návod k použití

3. Využití stroje

Stroj je vhodný pro sériovou výrobu čtverhranných otvorů.

Tento stroj nepoužívejte pro zpracování následujících materiálů:

- Elastické hmoty (například pryž)
- Hořlavé materiály (například hořčík)

Druh využití: hobby

Stroj je určen pro průměrnou dobu práce 2 hodiny denně / 25 % provozní doby, tedy maximálně 150 hodin ročně.

K náležitému používání stroje patří rovněž zachovávání instrukcí uvedených v návodu k použití. Jakékoli odchylky od používání stroje v souladu s účelem, je považováno za používání nenáležité.

3.1 Pracovní prostředí stroje

Fyzikální podmínky, v nichž je stroj používán, mají vliv na jeho bezpečnou činnost a životnost jeho dílů.

Pravidla pro fyzikální podmínky stroje jsou následující:

Okolní prostředí:	Bez vibrací, náhlých otřesů a šoků
Teplota:	Minimálně +5°C, maximálně + 35°C
Vlhkost prostředí:	30 % - 70 % relativní vlhkost (bez kondenzace)

4. Technické údaje





4.1 Technická specifikace stroje

Maximální velikost dřeva max	12,7 mm
Maximální zdvih	130 mm
Maximální výška obrobku	130 mm
Rozměry pracovního stolu	340 x 140 mm
Rychlost vřetene	1400 ot/min
Motor	0,37 kW
Napětí	230 V
Rozměry (mm)	Šířka 345 x hloubka 390 x výška 700
Hmotnost cca	26 kg
Výrobní číslo stroje	Viz výrobní štítek stroje
Rok výroby stroje	Viz výrobní štítek stroje

4.2 Obsah balení

Skříčidlo 13 mm
 Nastavitelný doraz
 Držák nástrojů

4.3 Volitelné příslušenství (doporučené)

Název		Číslo artiklu
Dlabací vrták 6,35 mm 19mm		14 - 1000
Dlabací vrták 8,00 mm 19mm		14 - 1001
Dlabací vrták 9,50 mm 19mm		14 - 1002
Dlabací vrták 12,70 mm 19mm		14 - 1003

Další nabídka









www.bernardo.at

5. Přeprava stroje

Zařízení používaná k přepravě stroje, jako například vysokozdvizný vozík (ale též k montáži a demontáži) uvnitř budov i vně budov, smí obsluhovat pouze k tomu oprávněné a zkušené osoby.

5.1 Symboly na obalu stroje

Na obalu jsou uvedeny následující symboly:

	Touto stranou vzhůru Šipky ukazují na vrch balení. Tyto šipky musejí vždy směřovat vzhůru, aby nedošlo k poškození obsahu balení.
	Uchovávejte v suchu Zabraňte přístupu vody k balení
	Těžiště Ukazuje těžiště na obalu. Dbejte na ně při zdvihání a přepravě. Pokud je těžiště balení uprostřed, tento symbol na balení není zobrazen. V případě nejasností kontaktujte výrobce.
	Křehké Upozornění, že balení obsahuje křehké a/nebo snadno poškoditelné zboží.
	Nakládejte s balením opatrně, nenechte padnout na zem. Chraňte před nárazem.
	Zde upevněte Připojujte zdvihací prostředek (řetěz, lano apod.) pouze k místům takto značeným.

5.2 Poškození během přepravy

Kontrola při převzetí

Zkontrolujte zboží ihned po transportu, zda není poškozeno či zda některé součásti nechybějí.

V případě poškození, které je patrné ještě před rozbalením, postupujte následovně:

1. Odmítněte převzít zboží nebo je převezměte s výhradou.
2. Zznamenejte druh poškození do dodacího listu logistické společnosti.
3. Vzneste reklamaci (viz brožurka o bezpečnosti, oddíl 12, reklamační lhůta)

POZNÁMKA!

Poškození zboží během přepravy zpět!

PWA Ltd. neodpovídá za poškození zboží, které vznikne při vracení zboží odesílateli. Je zodpovědností zákazníka zboží při reklamaci před odesláním řádně zabalit a zabezpečit bezpečnou přepravu.

5.3 Nesprávné zacházení během přepravy

VAROVÁNÍ

Poškození zboží vzniklé v důsledku nesprávného zacházení!

Nesprávné zacházení během přepravy může vést k pádu a poškození zboží a významné újmě na majetku.

- V provozovně zboží vykládejte opatrně. Dbejte na symboly vyznačené na obalu.
- Zboží zdvihejte pouze v bodech k tomu vyznačených.
- Obal zboží odstraňte teprve těsně před jeho instalací.

5.4 Zdvihání stroje

Pro zdvihání stroje používejte vhodná zařízení a připojovací prostředky.

6. Instalace stroje

6.1 Nesprávná instalace a první spuštění

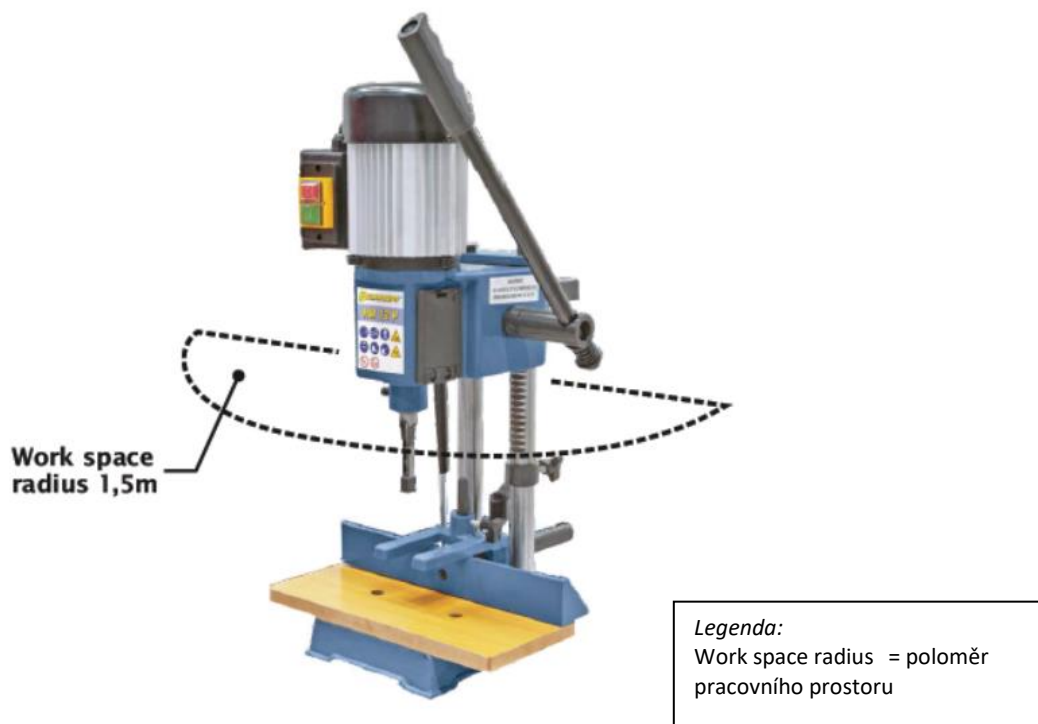
Nesprávná instalace a první spuštění mohou vést k vážným poraněním a významnému poškození majetku.

- Před instalací stroje zajistěte dostatečný okolní prostor.
- Postupujte opatrně zejména při manipulaci s odhalenými ostrými částmi.
- Pracovní prostředí udržujte uklizené a v čistotě! Volně položené díly nebo náhodně umístěné součásti mohou vést k nehodám.
- Smontujte jednotlivé díly dle návodu.
- Zabezpečte části tak, aby nepadaly a nepřevracely se.
- Před prvním spuštěním stroje se ujistěte o následujícím:
Že montáž byla provedena v souladu s pokyny tohoto návodu.
Že se v bezprostřední blízkosti stroje nevyskytuje žádná osoba.

6.2 Volba místa pro instalaci stroje

Vezměte v potaz následující faktory:

- Hmotnost stroje
- Statické a dynamické zatížení
- Potřebu prostoru
- Elektrické připojení
- Zajistěte, aby podlaha byla rovná a dostatečně pevná
- Zajistěte bezprostřední prostor kolem stroje



6.3 Vybalení stroje

1. Sejměte obal a zajistěte jeho náležitou likvidaci v souladu s místně platnými předpisy.
2. Zkontrolujte úplnost obsahu zásilky.

6.4 Odstranění ochranného nátěru

Nelakované součásti stroje jsou pokryty ochrannou vrstvou, kterou je nutné nejprve odstranit.

NEBEZPEČÍ

Čisticí prostředky mohou při nesprávném používání ohrožovat zdraví!

Čisticí prostředky představují zdravotní riziko a mohou být extrémně škodlivé, vzhledem ke svému chemickému složení a teplotě.

Může dojít k vážnému poranění či smrti osob.

- Vždy věnujte pozornost bezpečnostním informacím o čisticích činidlech a jejich složkách.
- Používejte osobní ochranné pomůcky popsané v brožurce o bezpečnosti práce.
- Stroj čistěte ve větraných prostorách s dostatečným prouděním vzduchu. (Viz také doporučení výrobce ohledně čištění výrobku.)

Použijte:

Hadřík na čištění

Detergenty, studené čisticí prostředky (viz pokyny výrobce)

Ochranný oděv (viz bezpečnostní pokyny ohledně čisticích prostředků)

Odstraňte ochranný olejový film:

1. Používejte ochranný oděv.
2. Používejte čisticí prostředky doporučené výrobcem stroje.
3. Očištěné povrchy ošetřete, použijte ochranný olej pro kovy nebo motorový olej 20W.

6.5 Instalace stroje

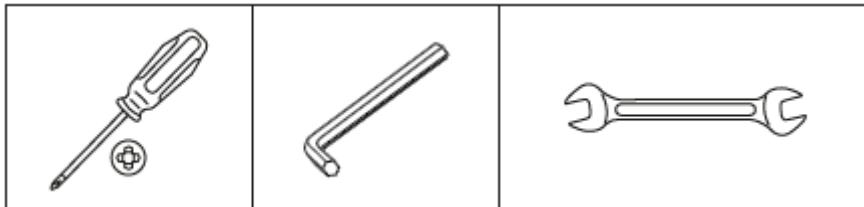
POZOR:



Nebezpečí pohmoždění! Při instalaci používejte rukavice.

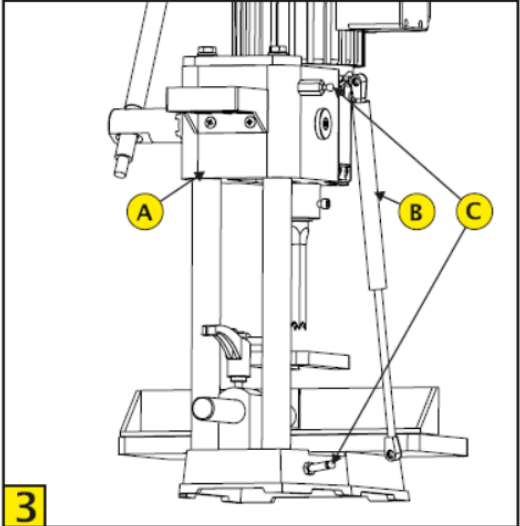
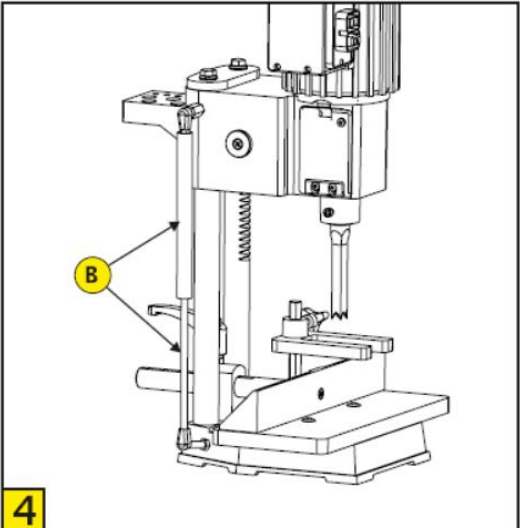
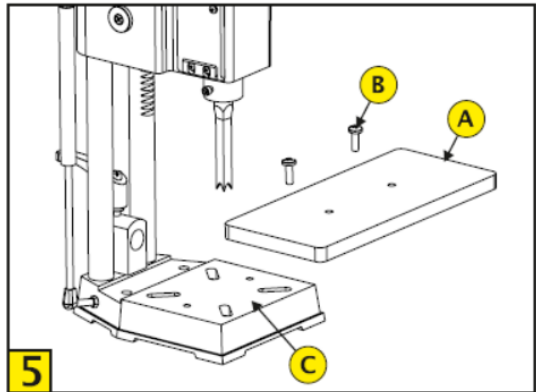


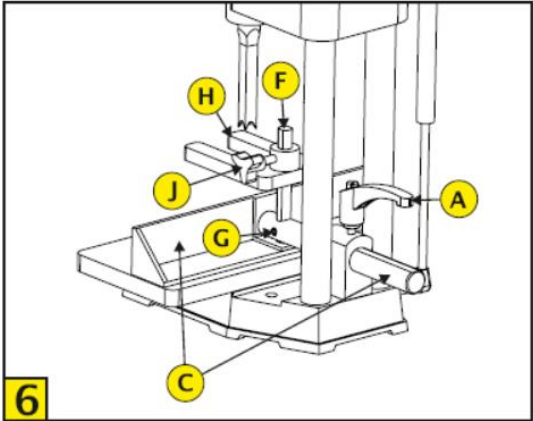
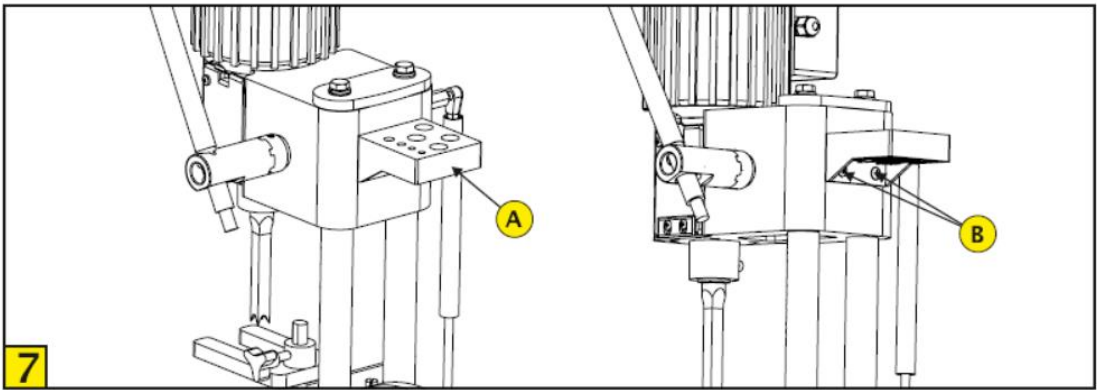
K instalaci stroje a jeho nastavování je zapotřebí následujícího nářadí, které není součástí dodávky:



Pracovní páka

<p>1 Nasadte základnu páky A na konec hřídele pastorku B a namontujte páku na hřídel pomocí speciálního šroubu C a pružiny D.</p>	<p>1</p>
<p>2 Otáčením páky A po směru hodinových ručiček zdvihnete hlavu stroje E do horní polohy. Páka A je opatřena pružinou a při zatažení za páku ji lze na hřídeli B pastorku posunout.</p>	<p>2</p>

3	<p>Plynová pružina Ujistěte se, že hlava stroje A se nachází v horní poloze, a namontujte plynovou pružinu B na oba porty C. Jeden z portů se nachází na sloupu, druhý port na zadní straně hlavy stroje.</p>	 <p>3</p>
4	<p>Na obrázku je vidět plynová pružina B namontovaná na stroji. Plynová pružina B udržuje hlavu stroje ve svrchní poloze.</p>	 <p>4</p>
5	<p>Pracovní stůl Nasadte stůl A na základnu stroji pomocí dvou šroubů M6 x 35 mm s plochou hlavou (B). Oba šrouby B vložte do otvorů stolu. Do otvorů E na spodní straně základny vložte dvě T drážky C. Utáhněte šrouby B. Stolem A lze pohybovat, pokud povolíte dva šrouby B. Ujistěte se, že po změně polohy jsou šrouby opět utažené.</p>	 <p>5</p>

<p>6 Držák obrobku a dorazové pravítko Prostrčte tyč pravítka C skrze otvor ve sloupu, jak znázorňuje obrázek. Utáhněte páku A, aby zajistila pravítko v poloze. Poznámka: Páka A je vybavena pružinou a lze měnit její polohu. Šroub sedí pod držákem. Pro změnu polohy páky povytáhněte a změňte její polohu.</p> <p>Vložte tyč F do otvoru na vrchu obrobku dle obrázku a utáhněte šroub G na ploché tyči,</p> <p>Držák obrobku H umístěte na tyč F a utáhněte šroub J, čímž polohu držáku zajistíte.</p>	 <p>6</p>
<p>7 Nástroj a držák dlabacího vrtáku Namontujte nástroj a držák dlabacího vrtáku A pomocí obou šroubů M6 x 25 mm (B) po straně sloupu. Použijte podložky M6 dle obrázku.</p>	 <p>7</p>

6.6 Instalace na místě

1. Vyjměte stroj z přepravní bedny.
2. Zajistěte zafixování pracovního stolu
3. Upevněte stroj na místě.



7. První spuštění stroje



NEBEZPEČÍ

Je velice důležité dodržovat následující instrukce:

- Vždy stroj vypínejte stiskem k tomu určeného tlačítka, nikdy vytažením kabelu přívodu elektrické energie nebo koncového spínače!
- Elektrické zařízení stroje smí opravovat výhradně kvalifikovaný pracovník.
- Na elektrickém zařízení stroje neprovádějte žádné změny.



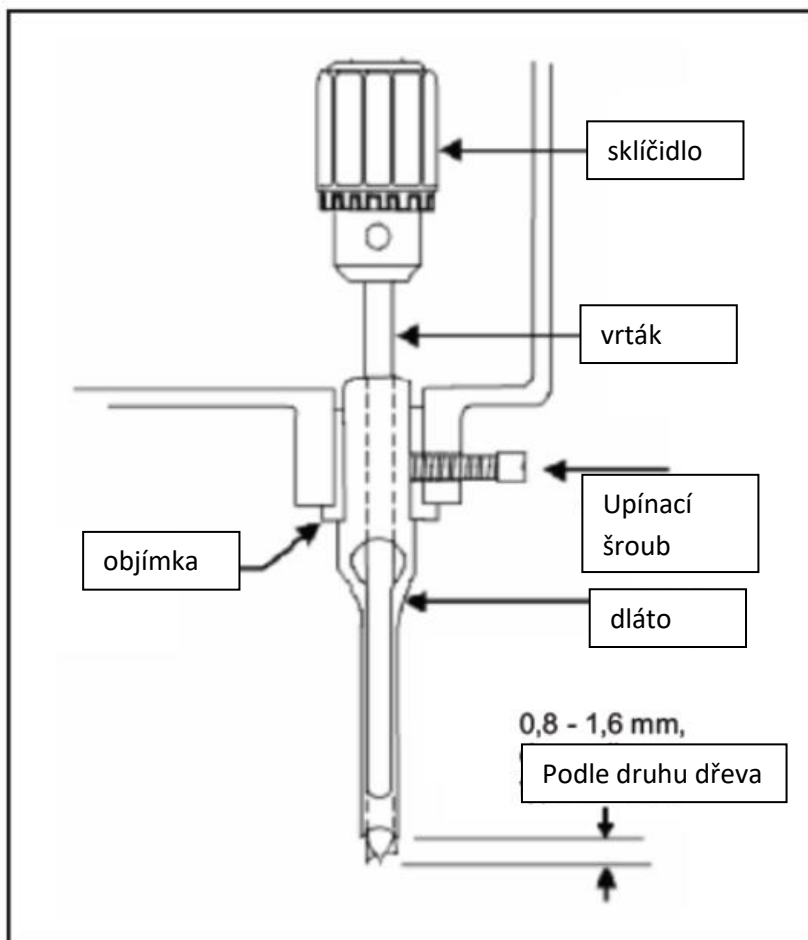
NEBEZPEČÍ

Připojení stroje ke zdroji elektrické energie musí být provedeno v souladu s příslušnými pravidly. Dbejte na správné napětí. Je nutné dodržovat hodnoty uvedené na výrobním štítku.

7.1 Nastavení před zahájením práce

Vrták

1. Povolte upínací šroub, jak je vidět na obrázku.



2. Vložte vrták do hlavy, Otvor směruje vzhůru. Utáhněte šroub a zafixujte vrták.

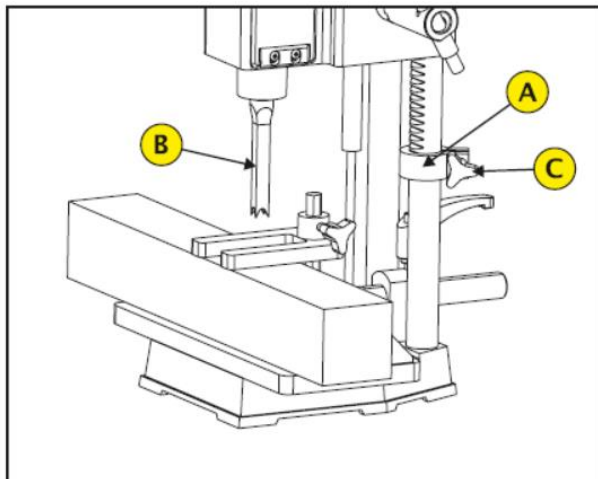


POZOR! Vrták vkládejte tak, aby drážka směřovala vlevo, nebo doprava. Drážka nesmí směřovat vpřed ani vzad.

3. Zatlačte dláto co nejvýše a pak je snižte podle rozměru dřeva, 0,8 – 1,6 mm. Šroub utáhněte, aby dláto bylo zajištěné.

4. Dláto umístěte co nejhlouběji do objímky, aby sedělo bezpečně.

Zarážka pro nastavení hloubky



Zarážka pro nastavení hloubky A omezuje hloubku vrtání dláta B. Pro nastavení hloubky povolte šroub c a snižujte hlavu, dokud dláto B není nastaveno do požadované hloubky. Pokud si přejete zarážku snížit, nastavte vedení A do požadované hloubky a utáhněte šroub C.

8. Elektrické připojení



Nebezpečí!

Připojování k elektrické síti musí provádět kvalifikovaný elektrikář a připojení musí být v souladu s místně platnými zákonnými normami.

- Připojování smí provádět pouze kvalifikovaná osoba.
- Zajistěte náležitý uzemnění motoru.
- Používejte pouze 5 kolíkové prodlužovací kabely a svorky podle CE norem.
- Poškozené kabely okamžitě vyměňte.

Správné napětí! Technické parametry elektrické sítě musí odpovídat údajům na výrobním štítku stroje!

9. Popis stroje

9.1 Součásti a ovládací prvky stroje



1	Pracovní stůl
2	Pravítko dorazu
3	Držák obrobku
4	Dlabací vrták
5	Ovládací prvky
6	Ovládací páka
7	Zarážka hloubky vrtání

10. Provoz stroje

VAROVÁNÍ!

Nesprávné používání stroje může vést k vážnému poranění či poškození majetku. Před prací na stroji se obsluha musí ujistit, že se v pracovní oblasti stroje nenacházejí další osoby a že veškerá bezpečnostní zařízení správně fungují.

10.1 Obrábění

1. Nastavte zarážku hloubky vrtání B na požadovanou hloubku a utáhněte křídlatou matici. Umístěte obrobek na pracovní stůl a upněte jej pomocí svěráku C. Pomocí páky A pohybujte hlavou stroje směrem nahoru, či dolů. Maximální účinnost páky během obrábění dosáhnete tak, že ji přenastavíte. Povyťáhněte základnu sestavy páky D a upravte její polohu na hřídeli pastorku.

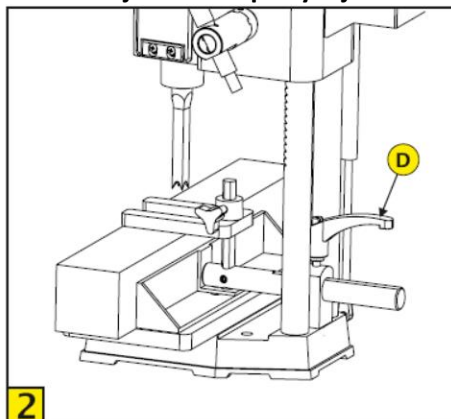


2. Dorazové pravítko lze nastavit pomocí páky D. Zapněte stroj a přibližujte dlabací vrták pomalu k obrobku pomocí páky.



POZOR!

Rychlost posuvu musí být dostatečná, aby se předešlo přehřívání obrobku. Rychlost nesmí být zároveň příliš vysoká, jinak by se stroj zastavil. Rychlost posuvu závisí na druhu obrobku. Její nastavení je snazší s přibývajícím zkušenostmi.



Pohyb nástroje by měl zároveň umožňovat odpadávání třísek na podlahu bez zábran. Posuňte obrobek tak, aby drážka na spodní části dláta mohla třísky odhazovat. Pokud obrábíte hluboké drážky, pracujte v krocích, po dlabáních cca 3 cm. Aby se z obrobku neodlamoval materiál, podložte jej kovovou deskou.



POZOR!

Žlábek na dlátu nastavte k zavřené straně dlabaného otvoru. Jinak by se třísky hromadily a mohlo by dojít k přehřátí až prasknutí dláta.

11. Péče o stroj a jeho údržba



NEBEZPEČÍ



Před započítím jakýchkoli údržbových prací na stroji nebo před zahájením nastavení stroj nejprve odpojte od zdroje elektrické energie a zajistěte jej před neúmyslným opětovným spuštěním.

Pro bezproblémový provoz stroje a hladký chod se při údržbě a kontrolách stroje řiďte následujícími zásadními pokyny. Pokud se ohledně údržby a kontrol vyskytnou jakékoli nejasnosti, kontaktujte výrobce stroje, které jsou uvedeny v úvodu této příručky.



VAROVÁNÍ

Vyvarujte se rozlití kapalin či maziv jakéhokoli druhu v okolí stroje. Zamezíte tak nehodám v důsledku kluzké podlahy.

Pokud máte dotazy ohledně údržby a servisu stroje, kontaktujte výrobce. (Kontakt uveden v)vodu tohoto návodu.)

Čištění

Pro odstraňování třísek používejte vhodný hák. Nikdy nepoužívejte stlačený vzduch, protože rychle odletující třísky by mohly způsobit poranění. Všechny části utřete suchým hadrem.

Čisticí prostředky

Používejte mírná rozpouštědla, petrolej nebo naftu. Nepoužívejte ředidla či benzin – mohlo by dojít k poškození povrchu součástí. Na očištěné součásti naneste tenkou vrstvu motorového oleje 20W.

Údržba

V pravidelných intervalech provádějte údržbu těchto součástí stroje:

- Povolené šrouby
- Poškozené spínače
- Poškozené kabely / zásuvky
- Protržené či poškozené prachové vaky a filtrační vaky
- Další problémy, které by mohly negativně ovlivňovat práci na stroji

11.1 Ostření nástrojů

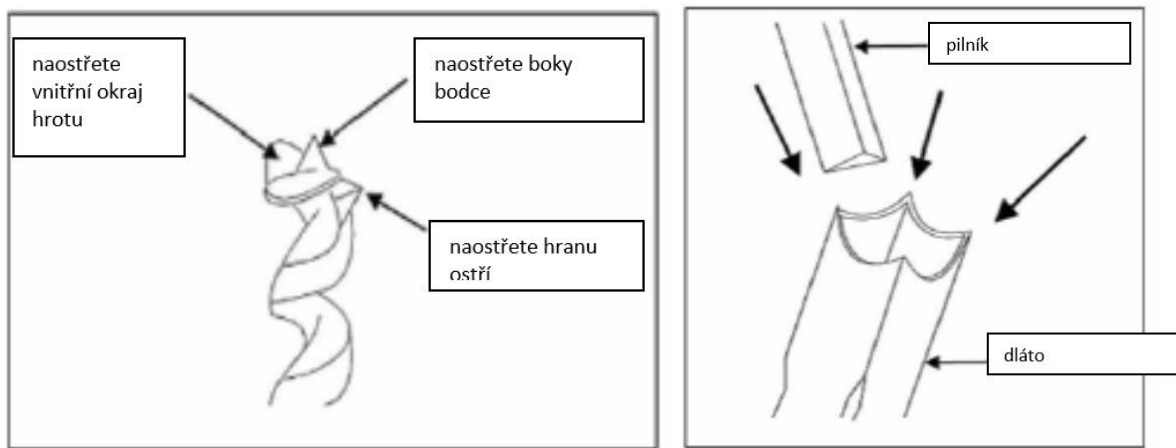
Nástroje musí být kvůli bezvadnému výkonu udržovány ostré. Otupené hrany vedou k nepřesnému dlabání a mohou rovněž způsobovat přehřívání nebo prasknutí dláta. Je-li dláto velmi opotřebené a ostří se jen s obtížemi, je nutné je vyměnit za nové.

Dláto ostřete pomocí malého, jemného pilníku, podle původního tvaru vrtáku. Naostřete vnitřní okraj hrotu, boky bodce a hranu ostří, směrem do žlábků nástroje, viz obrázek.



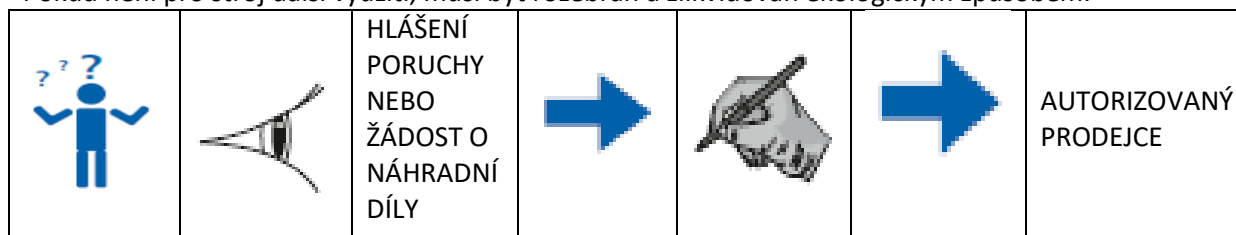
POZOR! Neostřete vnější okraj hrotu, protože byste tím ovlivnili průměr vrtáku.

Vnitřní stranu dláta ošetřete malým, trojhranným pilníkem. Odstraňte všechny otřepy na vnitřní straně brousku.



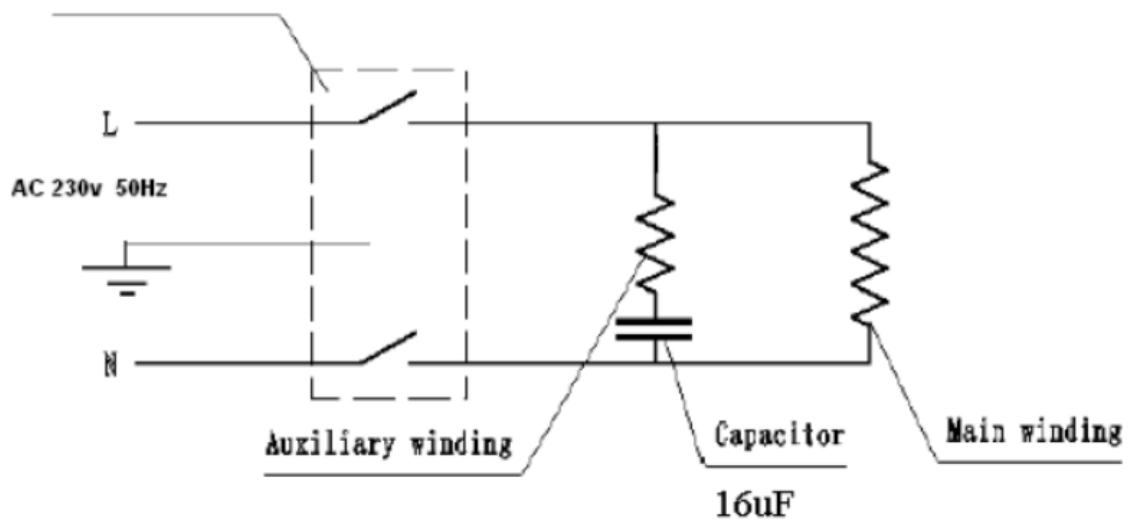
12. Demontáž a likvidace stroje

Pokud není pro stroj další využití, musí být rozebrán a zlikvidován ekologickým způsobem.



13. Elektroschéma

Electromagnetic Switch



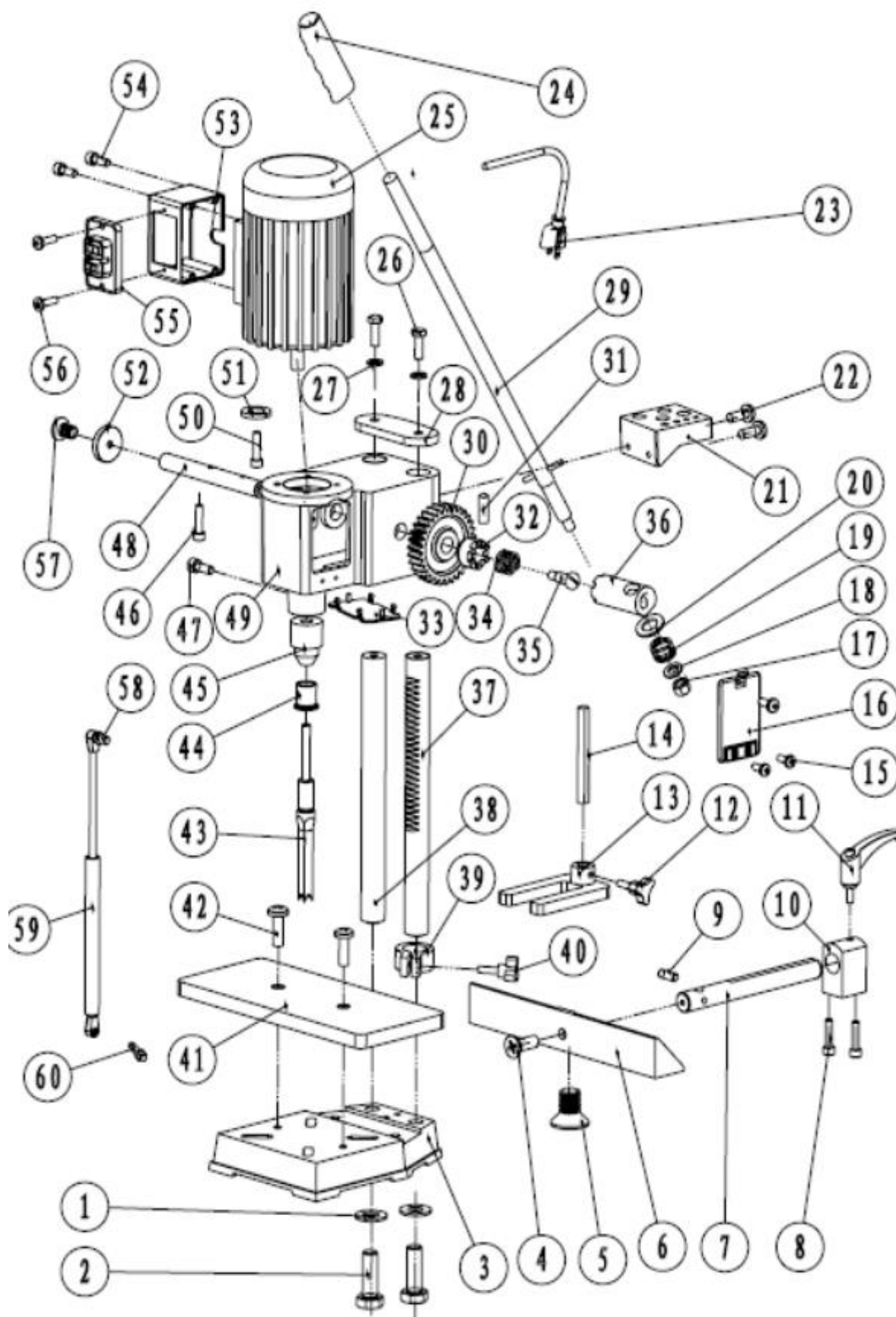
Electromagnetic switch = elektromagnetický spínač

Auxiliary winding = pomocné vinutí

Capacitor = Kondenzátor

Main winding = hlavní vinutí

14. Seznam náhradních dílů



Číslo součásti	Popis součásti	Množství
1	Pojistná podložka	2
2	Šroub	2
3	Základna stroje	1
4	Šroub	1
5	Šroub	1
6	Dorazové pravítko	1
7	Vodící sloup	1
8	Šroub	2
9	Šroub	1
10	Držák vedení	1
11	Upínací páka	1
12	Knoflík	1
13	Přidržovací svorky	1
14	Vodící sloup	1
15	Šroub	6
16	Kryt	2
17	Matice	1
18	Podložka	1
19	Pružina	1
20	Podložka	1
21	Držák nástrojů	1
22	Šroub	2
23	Napájecí kabel	1
24	Rukojeť	1
25	Motor	1
26	Šroub	2
27	Pojistná podložka	2
28	Deska	1
29	Páka	1
30	Ozubené kolo	1
31	Kolík	1
32	Spojovací díl A	1
33	Kryt	1
34	Pružina	1
35	Šroub	1
36	Spojovací díl B	1
37	Sloup s ozubnicí	1
38	Vodící sloup	1
39	Vedení nastavení hloubky	1
40	Upínací páka	1
41	Dřevěný stůl	1
42	Šroub	2
43	Dláto	1
44	Objímka dláta	1
45	Sklíčidlo	1
46	Šroub	1
47	Šroub	1

48	Ozubená hřídel	1
49	Kryt ozubeného kola	1
50	Šroub	4
51	Pojistná podložka	4
52	Kryt	1
53	Rozvaděč	1
54	Šroub	4
55	Spínač	1
56	Šroub	2
57	Šroub	1
58	Šroub	1
59	Plynová pružina	1
60	Šroub	1

15. Prohlášení o shodě stroje s normou 2006/42/ES

<p>PWA HandelsgmbH Nebingerstraße 7a A-4020 Linz - Austria Tel.: +43 732 66 40 15 - Fax: +43 732 66 40 15-9 bernardo@pwa.at www.bernardo.at</p>	
<p>EG - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG <i>Declaration of Conformity</i> nach EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, Anhang II Teil IA <i>according to</i> Directive 2006/42/EC, Annex II Part IA</p>	
<p>Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichneten Maschinen aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung sämtlichen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen folgender EG-Richtlinien entsprechen: 2006/42/EG, 2014/35/EU und 2014/30/EU. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit. <i>Hereby we declare that the following machines meet all essential health and safety requirements of the following EC Directives: 2006/42/EC, 2014/35/EU, 2014/30/EU. Any by us unauthorized changes of the machine cause losing of the declaration validity.</i></p>	
<p>Die Technische Dokumentation wird verwaltet von: <i>The technical documentation is managed by:</i></p>	<p>PWA HandelsgmbH Nebingerstraße A-4020 Linz</p>
<p>Bezeichnung der Maschine: <i>Product:</i></p>	<p>Hohlstemmmaschine <i>Chisel mortising machine</i></p>
<p>Maschinentype/typen: <i>Type/Types:</i></p>	<p>HM 12 P</p>
<p>Baujahr: <i>Year of manufacture:</i></p>	<p>ab Jänner 2019</p>
<p>Angewandte harmonisierte Normen: <i>Applied harmonized European standards:</i></p>	<p>EN 61029-1:2009+A11 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 EN 55014-1:2006+A1+A2</p>
<p>Ort / Datum:</p>	<p>Linz, 21.01.2019</p>
<p>Name und Funktion des zu Unterzeichnenden: <i>Name and Function of the Signatory:</i></p>	<p>PWA HandelsgmbH Nebingerstraße 7a, A-4020 Linz Bernhard Pindeus, Geschäftsführer <i>Bernhard Pindeus, Manager</i></p>